

PERSPECTIVE

volume 15, number 3, march 1980

Immediate results achieved in Toronto training sessions

Toronto Manager Doug Hughes wasn't afraid to ask for help.

Last year he was concerned about the internal atmosphere in the branch and wanted to improve it through better organization, internal services, communications, and supervision. This meant a new approach to planning, training, evaluating and hiring. But, he wasn't sure how to go about doing it.

The key was to improve internal communications and to raise the level of supervision. "The supervisors were excellent in their fields — that's why they were promoted in the first place — but they had never been taught how to supervise," said Mr. Hughes.

The solution came by way of National Office's Training and Development Group. While on a two-week management course, Mr. Hughes became familiar with what they had to offer. So, he asked them to set up a training program to assist his office in becoming more effective and efficient.

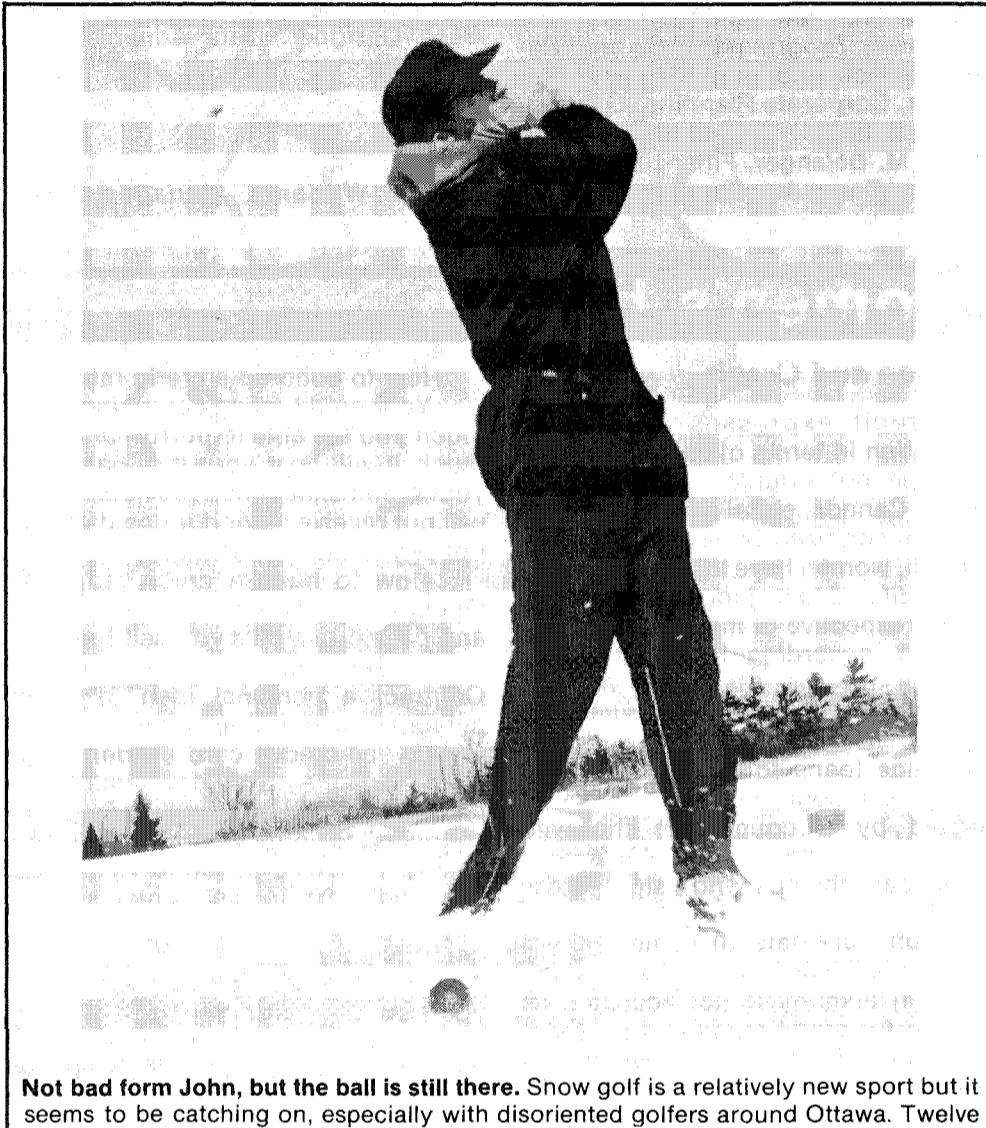
Jim Corneil and Pierre Lacroix, who were assigned the task, started out by helping the branch as its annual planning and review sessions. Then they went on to conduct a needs analysis of supervisors and surveyed the employees to determine their level of satisfaction with such things as the organizational climate, supervision, job challenge, and performance evaluations. Once they had gathered and analysed the information, the two training consultants set goals, and structured a training program to

develop the needed skills in the office.

The training program consisted of six, one-day workshops held on a monthly basis dealing with an overview of supervision and the fundamentals of interviewing; the hiring interview; induction and orientation of new staff; on the job training; problem solving; and performance evaluation.

The workshops, which included pre-course reading assignments, had role playing sessions where participants could, through doing, learn how to improve their skills. During the month between workshops, the supervisors were able to implement their new techniques and then discuss the effectiveness and relevance of the approach at the following workshop before going on to a new topic.

Although Mr. Hughes was impressed with the training sessions, he didn't expect to see results in his office so soon. Following this year's planning session, Mr. Hughes wrote to Robert Walker (then manager of Training and Development) to commend the work of the training consultants. "Although we have only been operating with these 'new' techniques for less than one year, I am proud to say that already positive results can be seen. I need only reflect to the two-day branch planning session held a year ago in comparison to the session held this year. The understanding of the process this year was reflected through the attitude of those in attendance: the results achieved and the smoothness with which the process took. There is a



Not bad form John, but the ball is still there. Snow golf is a relatively new sport but it seems to be catching on, especially with disoriented golfers around Ottawa. Twelve CMHC golfers took to Pine View's fairways in Ottawa with their clubs and rackets (or whatever they thought would propel the ball the furthest) on February 16. The tournament was supposed to be held in January but had to be postponed because of lack of snow. Despite the set back, CMHC showed its form. John Kelly (above) and John Wiggins, both of the Strathcona Heights project, were so good, they were selected for the North American Snow Golf Championships and we're told both had very respectable showings.

noticeable improvement in the day-to-day supervision being given by those who attended the supervisory training sessions. The high calibre of individuals we have been able to hire this year is a direct result of the supervisory training sessions as the supervisors

have been responsible for the interviewing of candidates. The enthusiastic and energetic training programs established by each sector for the management training program is directly related to skills learned this year. These are but a few of the positive results that are measurable today as compared to a year ago."

In fact, Mr. Hughes felt that the course was so worthwhile he's having advanced courses given to last year's participants and introductory courses given to more members of the Toronto staff this year. Mississauga Office has picked up on the idea and has begun implementing supervisory workshops as well.

Mr. Lacroix who is now manager of the Training and Development Group said, "We are pleased with the results as seen by the Toronto Branch and encouraged by the fact that Mississauga is calling on us too. We believe this approach to be very cost effective and highly efficient in meeting the needs of the participants. We see it as a viable alternative for other branches in the future."

Participant rates workshops high

"You get what you put in," was Mike Stawecski's assessment of a supervisory training course given in the Toronto Office.

And, as far as the program appraiser is concerned, he got a lot out of it. "You learn qualities that you never considered before like delegating, interviewing, and accepting responsibilities — things that I never thought I had to learn.

"How to delegate work, for example, was something I never thought about, but it's important. You just can't give a job to someone because your workload is too big."

Mr. Stawecski said one of the biggest benefits was that he got a better understanding of what he was supposed to do which in turn gave him more confidence on the job.

"There are certain things, like discipline, that are not pleasant. Nobody likes to come down on anyone." Through the workshops he learned how to approach it in a better manner — discussing problems as they occur to help the employee solve the problem. "We don't wait for evaluation time to discuss problems with staff. It's important to separate the money part from the evaluation. We should be trying to help the person

solve his problems. These workshops made us aware that by approaching it wrong, we could lose an employee we don't have to. And, by talking about it, maybe the employee isn't the problem, it might be me who has to change."

Mr. Stawecski credited Training and Development as well as the management in the office for making the workshops both useful and worthwhile. "The training officers did an excellent job. The sessions were fun and well prepared. But, without management's support, some of us would never have had the chance to try out what we had learned and putting it into practise was important."

people and places

TRANSFERS

In National Office:

Susan L. Irvine, Senior Lead Programmer, Computer Services Division to Senior Systems Analyst, Systems Development Division; **Nicole M. Charron**, Mortgage Marketing Officer, Mortgage Marketing Division to Chief, Payroll Section, Human Resources Centre; **Rita Daniel**, Planning Officer, Housing Programs, Program Policy and Research Sector, to Corporate Planning Officer, Corporate Planning, Office of the President; **Claire M. Bélanger**, Financial Control Officer, Computer Services Division,

to Financial Control Clerk, Financial Services Division; **Beryl S. Brewer**, Library Assistant, Canadian Housing Information Centre, to Administrative Assistant, Women's Bureau;

Guy A. Beaumier, Economist, Market Analysis and Forecasts Division, to Demonstration Analyst, Research and Demonstration Group;

Andrew A. Field, Lead Programmer, Computer Services Division, to Data Base Designer, Data Administration Division;

In the Field

Claude Williams, Manager, Sher-

brooke Office, to Manager, Quebec Branch;

Minh Anh Trinh, Economist, Market Analysis and Forecasts Division, to Coordinator, Planning and Research, Quebec General Manager's Office;

Armelle Calloc'h, Assistant to the Manager, Quebec General Manager's Office, to Market Analyst, Montreal Office;

Marc Normandin, Carpenter, Domaine Rivoli Project, to Mail Clerk, Quebec General Manager's Office;

Michel Cotton, Economist, Quebec General Manager's Office, to Market Analyst, Laval/Laurentian Office;

Juanita Biden, Senior Clerk, Regina Branch, to Program Officer, Yellow-

knife Loans Office;

Samuel Christie, Carpenter/Maintenance, Domaine Rivoli Project, to Carpenter/Maintenance, Cloverdale Project;

Nicole Gervais, Planning Officer, Real Estate located in Quebec General Manager's Office, to Real Estate Officer, Montreal South Shore Office; **Brenda L. Gough**, Accounting Clerk, Vancouver Branch, to Receptionist B.C. General Manager's Office.

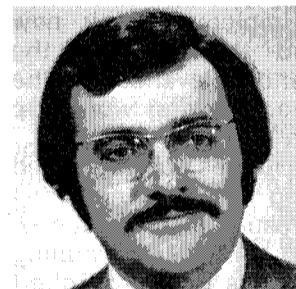
30 year club

There are three new members: **Marion I Anderson**, Secretary to Vice-President, Program Policy and Research Sector; **Keith I. Carruthers**, Assistant Manager, Accommodation Services Division; **Hugh O'Malley**, Program Officer/Subsidies, Social Housing Division.

25 year club

There are three new members: **Noella M. Boyer**, Supervisor/Mail Services, Office Services; **Arthur J. Robinson**, Inspector/Appraiser, St. Catharines Loans Office; **Edith M. Southam**, Receptionist, Toronto Branch.

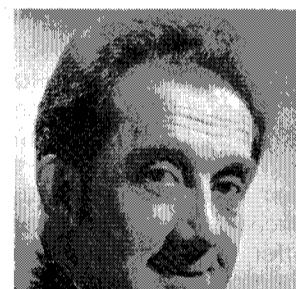
appointments



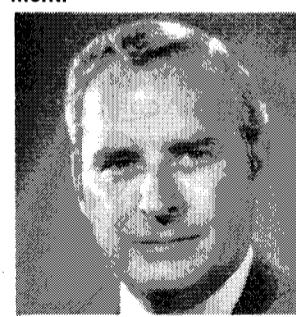
Fernand Perreault has been appointed District Manager, West, in Quebec Region. He was District Manager East in the region before his appointment.



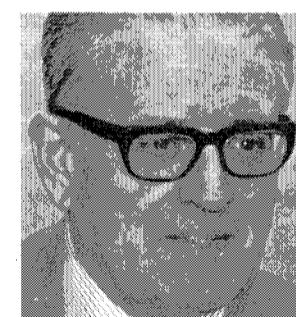
Lorette Goulet is the new District Manager, East, in Quebec Region. She was Manager, Systems Assurance in National Office.



Denzil Baird has been appointed Director of Mortgage and Property Administration Division. Before Mortgage Administration and Real Estate Divisions were combined, Mr. Baird was Director Mortgage Administration.



Jean-Guy Tanguay is the Director of the new Real Estate Marketing Division in Montreal. He was Director, Real Estate Division at National Office.



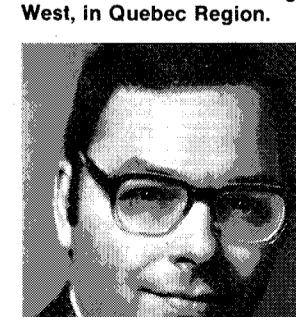
Paul Aubrey has been appointed Director of the new Insurance Claims Control Division. Prior to this appointment he was District Manager, West, in Quebec Region.



Ken Fraser has been appointed Executive Director, Management Informations Systems Directorate (formerly Data and Systems Directorate). He was Project Manager, Mortgage Portfolio Management System (MPMS), in National Office.



Jean-Louis Bolduc is the Director of the new National Office Support Centre. Prior to his appointment he was Director, Professional/Technical Resources, Professional Standards and Technology Sector.



Charles D'Amour has been appointed Director of Residential Improvement Division. He was Assistant Director, Lending Division.

women's bureau

Women and Credit

Credit expresses a person's reputation in terms of solvency. It is a privilege, not a right.

In Canada, equal access to credit is not recognized by law. In principle though, women have the right to apply for credit and to be judged the same as men irrespective of marital status.

But, according to the Advisory Council on the Status of Women, married women are discriminated against in the following ways: 1) mortgage loans (only half the wife's salary is recognized for loans contracted by a couple) 2) the wife requires an endorsement for a personal loan (the husband's signature is required only when a guarantee is taken on real estate) 3) women cannot obtain credit cards under their maiden name 4) alimony is not accepted as income for credit cards and personal loans and 5) a married woman is required to provide her husband's name and occupation when applying for credit. Married women must establish their own credit. Figures published in the United States show that 85 per cent of married women will eventually be widowed or divorced, and in many cases, credit disappears at the same time as a husband.

perspective

Published monthly for employees of

CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

John Dowell
Supervising Editor

George Ono
English Editor
Lucille Tessier
French Editor

Please address all contributions including business activities and Recreation Club and social items to the Editor, News and Information Division, National Office.

CONTAINS
RECYCLED
DE-INKED
FIBRE



CONTIENT
DES FIBRES
DÉSENCRAÉES
ET RECYCLÉES

Captain Mortgage to the rescue!

Perspective now has a cartoonist — Andy Didyk, program manager in Kingston. The Adventures of Captain Mortgage will be featured every month in Perspective, beginning in April. Below, Andy introduces Captain Mortgage.

By Andy Didyk

Captain Mortgage was born in Thunder Bay, where he first teamed up with his old friend AHOP. His long-time sidekick underwent several operations, the last one for a Payment Reduction Liver or PRL, as it is known in medical circles, before being forced to retire. Captain Mortgage was instrumental in obtaining a full pension for his little buddy, who now lives in an adults-only building in Citysville.

The construction crusader then transferred to Kingston. There, he found a new partner — George Paul Monroe or GPM for short. His confidence renewed, he returned to Citysville to continue the work he had started years ago.

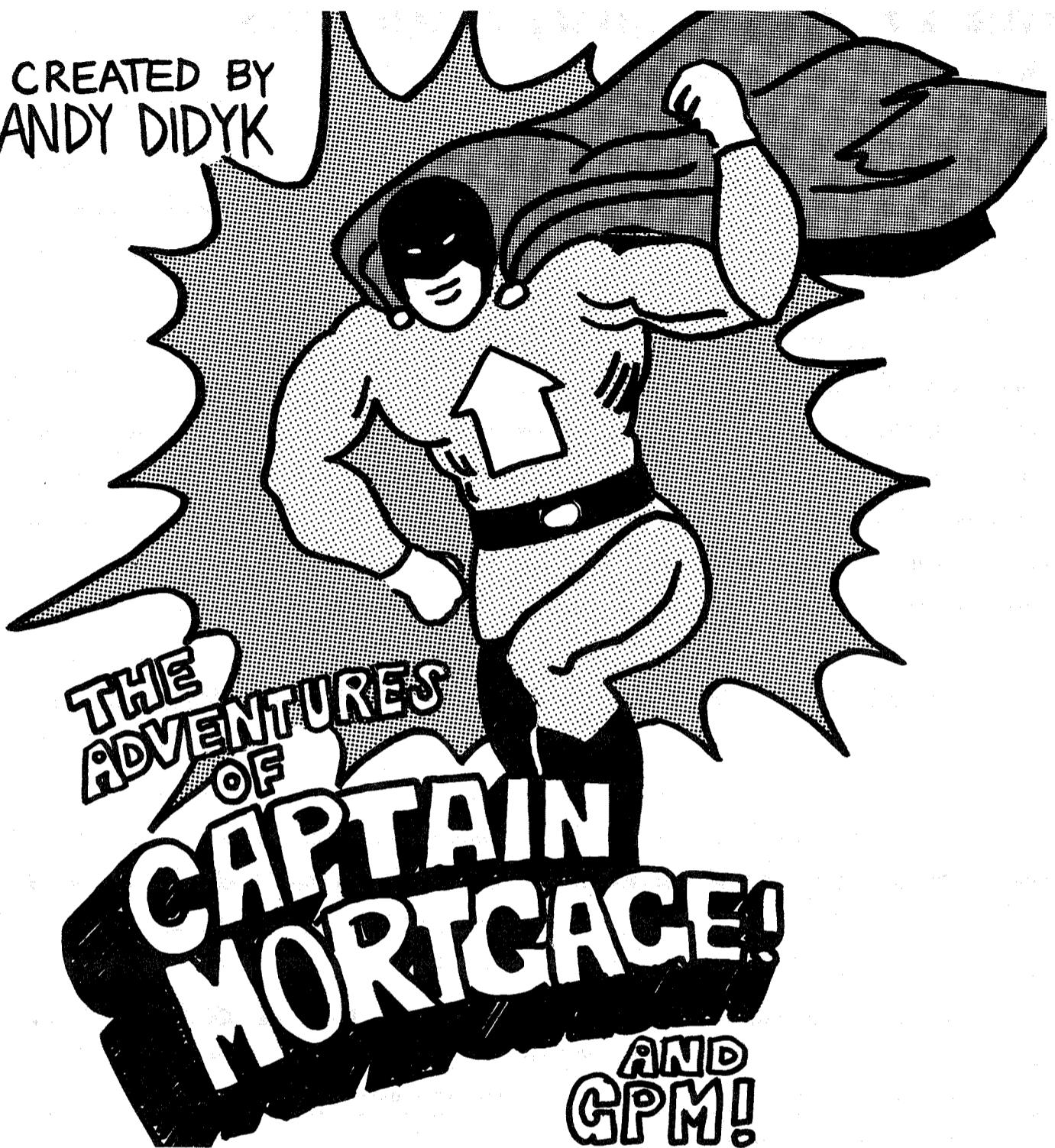
I can best describe him as a dedicated and loyal employee who calls no department home. Lending, Mortgage Administration, Real Estate — he doesn't let them stand in his way.

He reacts swiftly to the call for justice. He's faster than executive committee approval, more powerful than a writ of foreclosure, and is able to excavate sites with a single finger! His energy knows no bounds, although admittedly, somewhat hampered by certain policies. When he speaks, people try to listen.

He's at his best though, when he takes a cause to heart. Sensitive and caring, he fights to help those who cannot be helped.

For several reasons, he uses a secret identity, Clark Kant, a mild mannered clerk in the Citysville local CMHC office. (His assumed name intends no reference to Joe Clark and apologies are extended to Clark Kent, alias Superman). GPM, the only other living person besides AHOP, who knows Captain Mortgage's real identity, is also employed at the office. By the

CREATED BY
ANDY DIDYK



way, all CMHC employees are reminded that their oath of fidelity covers secret identities too.

Due to insufficient notice, most major department stores and groceries do not yet stock Captain

Mortgage dolls, costumes or trading cards. However, we're optimistic that Captain McMortgage Happy Meals will soon be offered and Fat Chance Publishing of Pinawoc, B.C., is seriously considering a biography of

the masked marvel. Even GPM is getting into the act; MICC is trying him out.

I hope you enjoy the adventures of Captain Mortgage for many months to come.

Ontario alumni group organizing

An alumni association of retired CMHC employees in Ontario region is burgeoning.

Jessie Briscoe, along with Jim Houston and Homer Borland have formed an interim committee to look into the possibilities. The idea sprang from an infrequent gathering of some former staff. They are seeking ideas and suggestions from retired Ontario staff to see if others are interested in joining their group. So far, Jessie has sent out 235 letters to Ontario retirees to sample their reactions to the idea.

If you are retired and interested, the committee would like to hear from you. Contact: Jessie Briscoe, 199 Roehampton Ave., Apt. 906, Toronto, Ontario, M4P 1R5.

Atlantic begins fee for service inspections

CMHC will be conducting fee for service technical inspections for the Bank of Montreal and the Royal Bank. A five month pilot project will begin at the end of the month, and homeowners interested in buying or selling homes can, through the banks and for a fee of \$35, find out if the home meets national building code standards. The project of providing home inspection services through chartered banks is the first of its kind in North America. In the photo, Tom Welsh (second fr left) of the Royal Bank and Neil Black (standing in the middle) of the Bank of Montreal and Atlantic GM Bob Player discuss delivery schedules for home inspections. CMHC's Atlantic Region Information Coordinator Bill O'Mahoney (left) and Jerry Mantle, Atlantic Region Senior Inspections Officer (right) look on.



CMHC turns towards creativity

by Humphrey Carver

In the previous installment of these reflections upon past history, I wrote about David Mansur, our founding President, and the task he accomplished: how he and Eric Gold set up the Corporation and how the NHA mortgage-lending system became part of the fabric of Canadian life. When Mansur stepped down in 1955 I'm sure many people thought "the mission is accomplished and all we need now is a caretaker President, to keep the machinery going".

Into the limelight stepped Stewart Bates, a surprising successor to the impeccable Mansur. He had a whimsical expression, big eyes, a distinct Glasgow accent and a rather untailored appearance. He was a ruminative pipe-smoker. He had been deputy-minister of Fisheries. When he sat down to lunch with us in the Head Office cafeteria he liked to yarn about going out to sea with the skippers in the Atlantic fishing fleet and he would philosophise about the miraculous life and death of the salmon in their run up the rivers of British Columbia. He loved mysteries and I remember that his favourite expression was "the Vatican of Science" — whatever that means.

Bates had no previous knowledge of the Housing subject except the personal experience of growing up in the big dirty city of Glasgow. He had won a Commonwealth scholarship to Harvard and then came to Canada. In his first months at CMHC he set about to comprehend the subject, more like an academic than a mortgage executive. In fact he never became very interested in mortgage-lending but was immediately attracted to the whole environmental and compassionate aspects of cities and housing.

At a meeting in Vancouver, not long after his appointment, he expounded his newly-discovered philosophy: the human hand and its five fingers. Housing is, first, a matter of economics and, second, a subject of social perceptions. It has to do with planning the forms of communities and with the architectures of houses. And finally it has to do with the science and technology of building. Five inter-related aspects.

Stewart Bates had great ambitions for CMHC, not just in the management of NHA business, but in the projection and stimulation of contemporary ideas about cities. His philosophy provided the pattern for his reorganisation of CMHC with principal focus on the new Development Division as the creative wing, with mortgage-lending as a rather secondary operation. And he initiated a series of staff-courses so that everyone in the field would understand the language of his mission and be able to communicate it across Canada, in a public way.

To combine such an ideological view with the practical business of CMHC wasn't likely to be easy and exposed Stewart Bates to the charge of being a bit of a 'nut'. Fortunately he was able to appoint Jack Hodgson to be head of



Stewart Bates had great ambitions for CMHC. Through the newly formed development Division, he saw the projection and stimulation of contemporary ideas about housing.

the Development Division; and Jack certainly wasn't a 'nut'. He had been a Rhodes scholar and a naval officer, he had considered a career as a professional pianist, he was perfectly bilingual and he had won great respect as CMHC's regional supervisor in Quebec. With all these talents, Hodgson also possessed the quality of modesty. Such abilities don't go unnoticed in Ottawa; after helping Bates through his early problems, Jack Hodgson departed to the staff of the Privy Council and was then private secretary to Prime Minister Mike Pearson. (As some indication of Jack Hodgson's delightful and elevated qualities, in his present retirement in England he lives in a house called "Higher Jeopardy").

As a kind of "think-tank" and source of new ideas, Bates appointed the Advisory Group which also administered the grant funds available under Part V of the Act. The Group contained five people each having an expertise in one of the "five fingers" subjects; the original five were Bob Adamson, Andrew Hazeland, Fred Coll, Alan Armstrong and Sam Gitterman. I was the Chairman. We were a congenial and boisterous group and in my own autobiography (called "Compassionate Landscape") I have given portraits of each of them, for which there is not space here. They have all gone on into more distinguished careers and, of the

five, only Alan Armstrong has departed; when he died in 1978, he was Secretary of the Canada Council.

It was part of Bates's ambition that CMHC would not be just a bureaucracy but would itself achieve fame in the architecture of Housing. The mantle fell upon Ian MacLennan; he had been a fighter pilot in the Mediterranean, a student of architecture under Dr. Eric Arthur in Toronto and, though still a young man, had rapidly acquired professional experience by going to South America. He came to CMHC with the creative enthusiasm that matched the visions of Stewart Bates. With the team that he assembled, MacLennan won for CMHC a glowing reputation for the architecture of the early public-housing projects in Canadian cities.

As the year of the 1967 Centennial came into view, Bates began to think about the building of a new city on the

St. Lawrence Seaway as a project of national celebration. Stewart Bates had dreams. The story of his presidency is, in a way, a heroic story because of the horizons that he saw. But it is also a tragic story and, one Sunday evening in April 1964, he was dead. He had wanted to do something great for Canada, but the political indifference had a crushing effect upon his creative spirit.

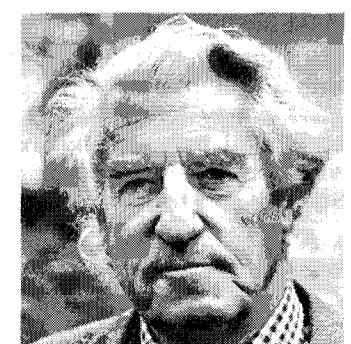
It is always, of course, a fascinating political question: how far can an organ of government go, in projecting new ideas and new policies, that are ahead of the political leadership? The fact is that the Ministers in Mr. Diefenbaker's Cabinet, under whom Stewart Bates worked, Howard Green and David Walker, came to their positions with no previous experience and no thoughts about housing matters and certainly with no inclinations to have dreams like those of Stewart Bates and those around him. As the years go by, this will not turn out, of course, to have been a unique experience in the heroic periods of CMHC history.

This part of CMHC's story should close with a tribute to those within CMHC who didn't entirely share Bates's dreams but who were loyal and honourable men who stood beside him when there was trouble. So I conclude these reflections with a salute of affection and respect to Harold Linkletter and Stewart Secord, both of whom died during 1979.

Linkletter was always known as "Link", a good name for someone who had a shining capacity for kindness and appreciation. He had been the senior law officer of the Corporation from the very outset. He, together with Arnold Wilson, was responsible for drafting legislation and for the legal mechanics of everything CMHC did through the years. Link went home every day to his stable of horses and perhaps there is some connection between his evening canter in the fresh air and what he brought to CMHC in his spirit of sweet reasonableness and loyalty.

Stewart Secord was Vice President through Bates's presidency and he was certainly no dreamer. The black notebook that he always carried with him was not filled with poems and aspirations. It contained the rather boring catalogue of facts, failures and practical obligations of CMHC. When his President was in trouble, Stewart Secord didn't fail to fulfil his own obligations. He was a man of virtue and he had a stiff upper lip.

Humphrey Carver, one of the original staff members at CMHC served through both the Mansur and Bates periods. When he retired in 1967, Mr. Carver was Chairman of the Advisory Group. He also has had three books published, *Houses for Canadians* (1948), *Cities in the Suburbs* (1962), and his autobiography, *Compassionate Landscape* (1975). As well, he has had several other articles published.





dialogue

The Dialogue column is supplied by the Human Relations Group in the Human Resources Centre. Questions and answers appearing in this column are a representative sample of concerns staff have expressed.

HOLIDAY

Q.: General Memorandum B-1437 indicates entitlement to 4 weeks vacation after 10 years of service rather than 15 years. It would appear that employees with 25 years service or more are being overlooked in benefit changes of this nature as their entitlement of 5 weeks has not changed for some time now.

In addition, many large companies gradually phase out into retirement long term employees by extended vacations or reduced work weeks. This requires their responsibilities to be assumed by their subordinates which provides invaluable experience to them without the complete removal of their superior from the scene as a result of retirement.

A.: The vacation entitlement is one of the "Corporation Total Compensation Package's" factors which are all reviewed annually in order to maintain the Corporation's competitive position vis-à-vis the Private Sector and the Federal Public Service.

A 5 week vacation entitlement after 25 or more years of service is still quite competitive vis-à-vis the Private Sector and the Federal Public Service. This is the reason why the 5 week vacation entitlement has not been changed.

Regarding the second part of this dialogue we have not encountered many organizations which have such a program and I would greatly appreciate being provided with the names of these organizations, so that we can study their programs in detail.

COMPENSATORY TIME

Q.: I was strongly advised to participate in a one-week management course given by CMHC which was held at a location about 1000 km from where I live. I accepted to take this course and in order to arrive on time, I had to leave home at noon on Sunday, and came back home Friday evening at 8 p.m. I asked to receive pay for Sunday and Friday, and the answer was "No".

I had to pay an additional \$40.00 to the baby sitter to look after the baby during my absence. I am refused reimbursement of this expense even with a receipt as a voucher.

Why may I not be reimbursed the additional baby-sitting expenses and why am I refused overtime pay for Sunday and for Friday evening?

A.: The difficulties in reconciling career demands with the demands of family life are only too true but, in short, they are the employee's re-

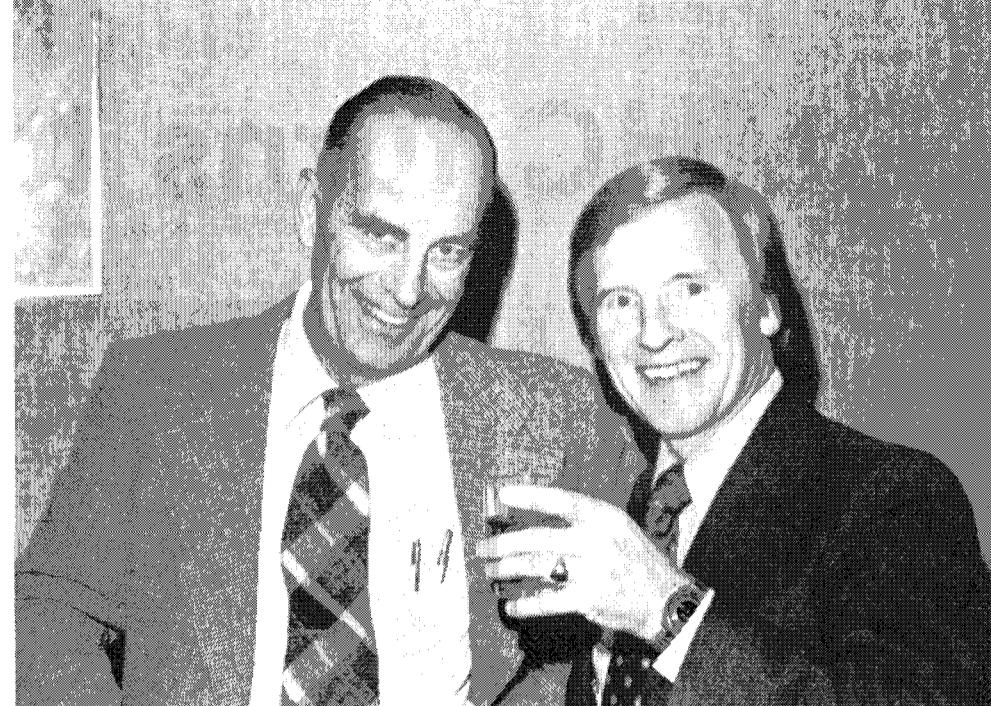
sponsibility. Baby-sitting expenses are in no way the employer's responsibility, and this is just as true for normal work hours as for overtime hours.

Before replying to the second part of your question, we consulted Treasury Board to determine the usual practice in the Public Service which, being subject to collective agreements, could be used as a reference point for us.

The pertinent clause in the agreement reads as follows: "26.07 — Except if the employee is required by the employer to use an employer's vehicle to go to a place of work **other** than his usual place of work, the time which the employee takes to go to this location, or to return home, is not recognized as overtime."

Although we do not have a union, given that the author of the dialogue confronts us with a problem which we had not previously considered, we thought that it would be wise to consult an agency much larger than the Corporation and which has already come to terms with this problem. We accept their solution as fair. The employee then has no right to remuneration nor compensation for the fact that he left his house earlier and came back later than he usually does.

May I add that since this involves a course, this means that additional skills were acquired which, on the long term, should provide large dividends far outweighing any inconvenience which may have been experienced on the short term.



Bill Harrigan (right) toasts Andy Armstrong upon his retirement from the Corporation. Mr. Armstrong, Inspections Officer with the Ontario Region Field Support Centre. All the Chief Inspections Officers from across Ontario attended a farewell party for Mr. Armstrong at the Ramada Inn in Toronto.

people and places

death notices

Gérard Borduas, Senior Clerk, Laval/Laurentians Office died on January 24. **Kathleen O'Neill**, Clerk/Steno in the Edmonton Branch died on Jan. 8. **Gaston Schryer**, Director in Administration Division until he retired in

December 1974, died on January 31.

retirements

Alban Fournier, Clerk, Montreal Office; **Mary MacKenzie**, Administration and Finance Officer, Charlottetown Branch; **Cormie W. Robbins**, RNH Secondment, Edmonton Branch.

Photo Contest



We're going to keep having them until you do it right. This time, enter.

Start digging through your files for shots that you think represent Canada; scenery, kids playing hockey on the local river, city skylines, grain elevators, whatever.

Theme: Canadiana

Categories: 1) Color slides

2) Black and white prints

Rules: 1) Contestants may enter both categories but may not submit more than three entries in each.

2) Black and white prints must be mounted — minimum size to be 8 x 10 inches and maximum size to be 11 x 14 inches.

3) Contestants must include their name and

address on each entry so photos and slides can be returned.

4) The editors must have your entries no later than May 2 because judging will take place the following week.

Prizes: There will be three suitable prizes in each category plus an honorable mention.

All entries will be judged on composition, technical quality, and subject matter. Winners will be announced in the June issue of Perspective.

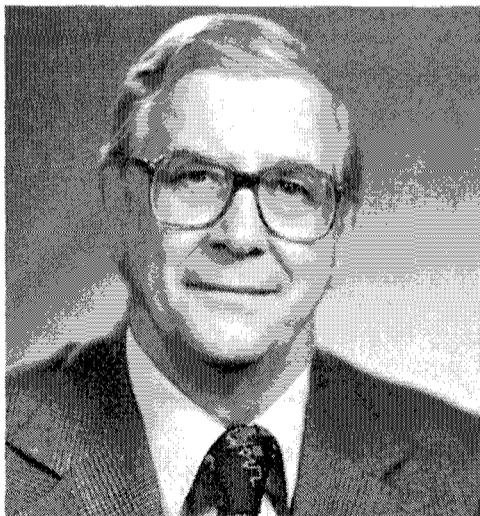
Send entries to: Editor Perspective
Canada Mortgage and Housing Corporation
News and Information Division
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P7

Perspective

volume 15, numéro 3, mars 1980



La division de la mise en marché des propriétés immobilières à l'œuvre. Première rangée: Paul Lortié, consultant technique; Jean-Guy Tanguay, directeur de la division, André Fréchette, gérant des politiques et procédures et Dimitri Weymarn, analyste; Deuxième rangée: Cécile Gougeon, traitement des mots, Nicole Pinoul, commis-dactylo; Claude Gauthier, coordonnateur; Raymond Boisclair, coordonnateur; Rangée du bas: Jean Marois, analyste; Diane Lasnier, agent de mise en marché.



Neil Sneyd

Travailler à la Société durant 32 ans a été, pour M. Neil Sneyd, une expérience merveilleuse. Au moment de prendre sa retraite, le directeur provincial du Nouveau-Brunswick a fait part de l'immense gratification que lui ont apportées ces années de travail pour le mieux-être de ses compatriotes. M. Sneyd est un employé de quasi première heure étant venu à la Société en 1948 en qualité de caissier à la succursale de Hamilton. C'était dans les années de l'après-guerre, alors que l'industrie du logement n'existant pas encore comme telle, sauf pour les anciens combattants. C'était aussi l'époque où les gens payaient comp-

Au Nouveau-Brunswick Retraite du directeur provincial

tant leur loyer mensuel, 30 ou 35\$. . . Depuis ce temps, M. Sneyd a gravi les échelons pour devenir gérant de succursale, directeur régional et directeur provincial. Il a beaucoup travaillé pour améliorer les conditions du logement des Indiens et des Métis du nord de la Saskatchewan; ce programme devait s'étendre, par la suite, aux collectivités du nord du Manitoba et de l'Ontario. Selon M. Sneyd, le programme pour les ruraux et les autochtones, malgré ses imperfections, est un des grands accomplissements de la Société et il est heureux d'y avoir participé dès le début.

Et la Division fut . . .

"Que la lumière soit". Et la lumière fut.

"Que la Division de la Mise en Marché soit." Et elle fut . . .

Presque, car il est entendu que ce n'est pas tout à fait ainsi que la Division fut créée. Il est difficile de condenser, dans un article, l'activité complète de la Division de la Mise en Marché, mais j'espère que ce petit exposé saura vous renseigner un peu plus sur son rôle au sein de la société.

Diane Lasnier

C'est quand même d'une idée qui germa dans la tête de la Direction que jaillit la création de cette Division de la Mise en Marché. Cette idée se voulait une solution, peut-être, à une situation qui semblait vouloir se définir de plus en plus alarmante: un portefeuille sans cesse croissant de reprises multiples à travers le Canada.

Officiellement, la Division devint effective le 3 septembre 1979. Sa structure interne comprend 12 membres. Pour parler des fonctions de la Division de la Mise en Marché, disons que son rôle principal est de trouver des procédures pour disposer le plus rapidement possible des reprises de la SCHL — section projets multiples — et, par la suite, de les appliquer en collaboration étroite avec les bureaux du territoire canadien. Cela implique une revue continue des stratégies de vente, se tenir au courant des activités du marché, des fluctuations des taux d'intérêts, des tendances d'investissements et modifier les politiques et/ou procédures de la SCHL afin d'avoir une flexibilité avantageuse pour tous les partis.

Par les années passées, il se vendait environ de 4 000 à 5 000 unités de logement par année sur le marché

privé. Notre division de la mise en marché a tout un défi à relever cette année: plusieurs milliers d'unités de logement, avec priorité pour celles appartenant au Fonds d'assurance hypothécaire. Disons que l'objectif ultime serait de retourner sur le marché privé tout nouveau projet repris par le F.A.H., et cela, en dedans de six mois. Nous devons donc prendre les devants pour obtenir les informations techniques et administratives des projets au moment de la reprise, quand ce n'est pas avant. . .

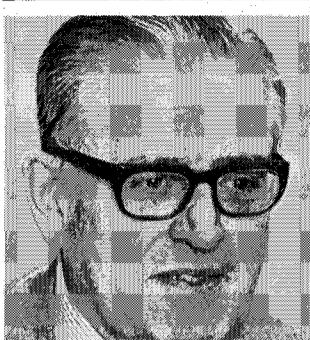
Actuellement, notre mode de mise en marché est l'appel de propositions qui s'amorce de la façon suivante: notre directeur, avec l'aide des directeurs généraux des régions, assemble des projets multiples et/ou unités de logement pour former des portefeuilles de propriétés susceptibles d'intéresser les investisseurs, financiers, compagnies de gestion, de construction, etc. . .

Nous sommes comme une ruche d'abeilles où chacune a son rôle à jouer pour la bonne marche des opérations. Mais toute cette organisation ne serait pas possible sans l'apport considérable de tous les bureaux locaux impliqués dans cette stratégie.

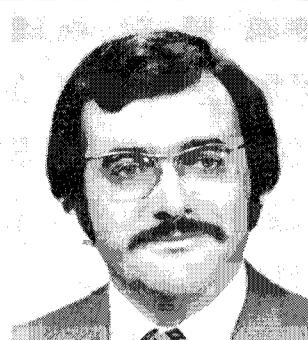


Un pari c'est un pari. Même si c'est à la veille du grand départ du Bureau national pour la région du Québec, Lorette Goulet n'a pas oublié sa gageure. Elle avait promis une bouteille de champagne au consultant Avery Burdette quand les stipulations du Système de gestion du portefeuille hypothécaire seraient approuvées. Elles l'ont été et elle a payé l'enjeu. Sur un plateau d'argent. En Cadillac. Avec chauffeur.
photo: Betty Taylor

nominations



Paul Aubrey



Fernand Perreault



Lorette Goulet

F. Paul Aubrey vient d'être nommé directeur de la nouvelle division du Contrôle des règlements d'assurance, créée afin d'améliorer les demandes de règlement sur le Fonds d'assurance hypothécaire. M. Aubrey était, depuis août 1979, directeur du district ouest de la région du Québec. C'est **Fernand Perreault**, qui était directeur du secteur est, qui le remplace. **Lorette Goulet**, qui était gérant de la coordination et de l'évaluation des systèmes, au Bureau national, devient directeur du district est. Ces trois nominations sont en vigueur depuis le 25 février.



A.D. Baird, directeur de la division des créances hypothécaires et des Propriétés immobilières.



Jean-Guy Tanguay, directeur de la division de la Mise en marché des propriétés immobilières.



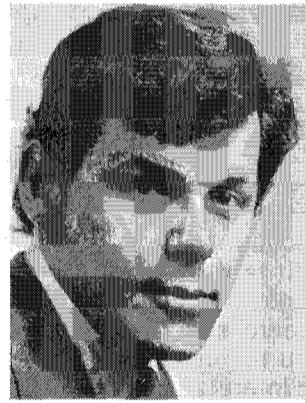
Jean-Louis Bolduc, directeur du Centre de soutien du Bureau national.



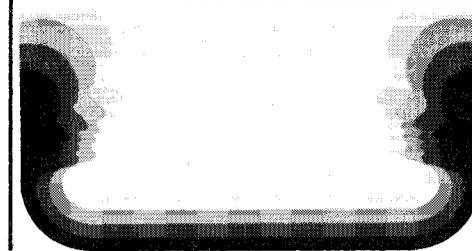
Ken Fraser, directeur général de la direction des Systèmes de gestion.



Charles D'Amour, directeur de la division de l'Amélioration des logements.



Robert Walker, gérant du bureau de Sept-Iles était agent de propriétés immobilières au bureau de St. Catharines.



dialogue

DIALOGUE est une chronique régulière du Programme de relations humaines de la Société.

BILINGUISME

Question: J'aimerais savoir, du service de la Dotation du Bureau national, le nombre d'unilingues anglophones embauchés pour remplir des positions bilingues depuis le début de 1978 ainsi que le nombre d'unilingues francophones embauchés pour remplir des postes bilingues pour la même période.

Réponse: Présentement, le groupe des Langues officielles et de la Traduction, responsable des questions linguistiques pour la Société, ne possède pas les instruments de travail qui permettraient de vous fournir une réponse satisfaisante. Cependant, nous sommes en mesure de vous confirmer qu'il y a moins de 10 employés au Bureau national qui devront entamer prochainement un cours de formation linguistique afin de satisfaire aux exigences linguistiques de leur poste. Tous les autres employés qui occupent des postes bilingues au Bureau national ont, suite à un examen de connaissances linguistiques, satisfait aux exigences linguistiques de leur poste. Par contre, nous sommes conscients que plusieurs employés occupent des postes bilingues sans être fonctionnellement bilingues, même s'ils ont réussi l'examen de connaissance linguistique. Cette situation peut créer l'impression qu'il y a peu d'employés bilingues, bien qu'aux termes des normes établies par la Commission de la Fonction publique ces mêmes employés sont considérés officiellement bilingues.

un endroit situé à environ 1000 km d'où je demeure. J'ai accepté de suivre ce cours et, afin d'y arriver à l'heure, j'ai dû quitter mon domicile le dimanche à midi pour y revenir le vendredi soir à 20h. J'ai demandé à reprendre mon temps du dimanche et du vendredi; on m'a refusé.

J'ai dû payer \$40 de plus à la gardienne afin qu'elle assure la garde du bébé pendant mon absence. On refuse de me rembourser les frais, même avec un reçu à l'appui.

Pourquoi ne peut-on me rembourser les frais supplémentaires de la gardienne et pourquoi refuse-t-on de me remettre le temps supplémentaire du dimanche et du vendredi soir?

Réponse: Les difficultés de concilier les exigences d'une carrière avec celles de la vie familiale ne sont que trop réelles mais sont, en définitive, la responsabilité de l'employé. Les frais de garde d'enfant ne sont aucunement la responsabilité de l'employeur, pas plus durant les heures supplémentaires que durant les heures normales de travail.

Avant de répondre à la deuxième partie de la question, nous avons consulté le Conseil du Trésor afin de déterminer la pratique à la Fonction Publique qui, étant assujettie à des conventions collectives, pourrait nous servir de point de référence. La clause pertinente de la convention se lit comme suit:

«26.07 — Sauf si l'employé est tenu par l'employeur d'utiliser un véhicule de l'employeur pour se rendre à un lieu de travail autre que son lieu d'affectation normal, le temps que l'employé met pour se rendre à ce lieu ou pour rentrer chez lui n'est pas tenu pour un temps de travail».

Quoique nous ne soyons pas syndiqués, vu que l'auteur du Dialogue nous plaçait face à un problème que nous n'avions pas envisagé auparavant, nous avons cru qu'il serait sage de consulter un organisme beaucoup plus important que nous et qui a déjà fait face à ce problème. Nous acceptons leur solution comme équitable. L'employé n'a donc pas droit à une rémunération ou à une compensation pour le fait qu'il est parti plus tôt et revenu plus tard que normal.

Puis-je ajouter que, puisqu'il y a eu cours, il y a eu acquisition de compétences additionnelles qui devraient apporter, à long terme, des dividendes de beaucoup supérieurs aux inconvénients à court terme.

club des 30 ans

Marion I. Anderson, secrétaire du Vice-président du secteur des propositions et de la recherche concernant les programmes, Bureau national.

Keith Carruthers, gérant adjoint de la division des Services de bureaux, Bureau national.

Hugh O'Malley, agent de programmes de subsides à la division du Logement social, Bureau national.

club des 25 ans

Noëlla Boyer, surveillante des services du courrier, division des Services de bureau, Bureau national.

Arthur J. Robinson, inspecteur/évaluateur au bureau de St-Catharines.

Edith Southam, réceptionniste à la succursale de Toronto.

(suite à la page 3)

Histoires de téléphone — service

Depuis un an, la Société met à l'essai un nouveau genre de service téléphonique: les résidants du nord de la Colombie-Britannique, vivant hors de la région téléphonique locale de Prince George, peuvent sans frais d'interurbain communiquer avec la succursale de Prince George au moyen d'un numéro Zénith.

Le téléphone est l'instrument de communication le plus utilisé pour joindre les organismes du gouvernement. C'est pourquoi le gouvernement désire rendre accessible aux Canadiens des petites collectivités éloignées, les appels sans frais d'interurbain, au bureau du gouvernement le plus proche.

Selon le gérant du bureau de Prince

George, Ron Renko, il ne fait aucun doute que voilà une très bonne forme de relations avec le public. «Nous recevons beaucoup plus de demandes de renseignements qu'au cours des années passées, dit M. Renko. Mais il s'agit aussi d'une activité à laquelle notre personnel doit consacrer beaucoup de temps et la Société devra tenir compte de cette question si elle prévoit offrir ce service dans d'autres régions.»

Au cours de l'étude pilote de Prince George, toutes les collectivités, grandes et petites, d'un bout à l'autre du nord de la Colombie-Britannique pouvaient s'en prévaloir. En un mot, constructeurs, prêteurs et sociétés immobilières ayant les moyens de payer des frais d'interurbain pouvaient

téléphoner gratuitement à la Société, tout comme les autres habitants des régions éloignées. Le projet a coûté \$35 000 à la SCHL, sans compter les frais aux médias pour le faire connaître; mais est-il vraiment nécessaire à tous, y compris les hommes d'affaires, se demande M. Renko.

De toute évidence, ce service a effectivement aidé les habitants des petites collectivités éloignées, surtout la clientèle du programme de logement pour les ruraux et les autochtones.

Ces gens ne sont pas fortunés, fait remarquer M. Renko et souvent la Société a des problèmes de recouvrement de comptes. «L'an dernier, ils n'avaient qu'à décrocher le téléphone, à nous expliquer leurs raisons et nous étions

sur un terrain d'entente au sujet de mensualités, dit-il. Le numéro d'Zénith constitue un réel avantage pour ces gens à faible revenu qui n'ont pas besoin d'ajouter des frais d'appel téléphoniques à leurs difficultés financières. Ces relations sont bien préférables à l'envoi d'avis. J'aimera que la Société continue ce service pour les petites collectivités» précise M. Renko.

Quant au gérant des Services de bureau, M. Rod Davenport, il nous apprend que la Société étudie les résultats de l'expérience qui se poursuit toujours à Prince George, en vue de déterminer si un service similaire devrait être offert à tout Canada et à quel niveau.

... et annuaire

Dorénavant, les Canadiens désireux de communiquer avec un ministère ou un organisme gouvernemental n'auront qu'à feuilleter les pages bleues de leur annuaire téléphonique.

En tête de file, voici l'annuaire d'Ottawa, qui nous arrive muni d'un encart bleu entre le blanc et le jaune habituels. Sur ces nouvelles pages sont inscrits les divers services du gouvernement, en général par fonction, pour que le public trouve plus aisément ministères et organismes.

La SCHL se retrouve, noir sur bleu, en tant qu'organisme sous les «S»: Société canadienne d'hypothèques et de logement, et sous deux inscriptions de fonctions: «Isolation thermique des maisons» sous les «I» et «Propriété, accession à la, et financement hypothécaire» sous les «P».

perspective

Journal publié mensuellement pour les employés de
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

directeur de la rédaction:
John Dowell

chef de la rédaction française:
Lucille Tessier

chef de la rédaction anglaise:
George Ono

Veuillez adresser vos articles rédigés en français ou toutes communications et suggestions relatives à la publication des textes français à la rédactrice française de Perspective, Centre de communication et d'information, au Bureau national.

La Société appuie cette idée de pages bleues: elles augmentent la qualité du service au public, nous signale M. Rod Davenport, gérant des Services de bureau. Effectivement, M. Davenport, espère que les pages bleues de l'annuaire d'Ottawa deviendront très vite populaires auprès du public car, voyez-vous, elles représentent correctement l'inscription de la Société. Les pages blanches, par ailleurs... ça c'est une autre histoire!

Allez-y voir, vous y trouverez — «Société centrale d'hypothèques et de logement — voir Société canadienne d'hypothèques et de logement». Rempli d'optimisme, vous remontez de quelques lignes pour constater que la «Société canadienne d'hypothèques et de logement» brille par son absence. L'inscription «Canada Mortgage and Housing», par ailleurs, est suivie d'une adresse et d'un numéro fictifs d'Aylmer, Québec.

Monsieur Davenport s'est chargé d'écrire un petit mot gentil à Bell Canada.

(suite de la page 2)

retraites

Alban Fournier, commis au Bureau de Montréal, était à la Société depuis 1967. **Mary MacKenzie**, agent de l'administration et des finances à la succursale de Charlottetown, était à la Société depuis février 1946.

Cormie Robbins, de la succursale d'Edmonton, était à la Société depuis juillet 1954.

décès

Gérard Borduas, commis principal au bureau de Laval et des Laurentides, est décédé le 24 janvier 1980. Il était à la Société depuis novembre 1965.

Kathleen O'Neill, commis à la succursale d'Edmonton depuis octobre 1969, est décédée le 8 janvier 1980.

Gaston Schryer, directeur de la division de l'Administration au moment de sa retraite en décembre 1974, est décédé le 31 janvier 1980.

Les pionniers de la Société

par Humphrey Carver

NDLR — Dans un article publié le mois dernier, Monsieur Carver a rappelé les origines de la Société et son premier président, David Mansur. Dans ce deuxième article, trace le portrait de l'homme remarquable qu'était deuxième président, Stewart Bates. Humphrey Carver était président du Groupe consultatif de la SCHL quand a pris sa retraite en 1967 après avoir oeuvré 30 années dans le domaine de l'habitation.



Les précédents chapitres de mes réflexions sur le passé rappelaient le souvenir et l'œuvre de David Mansur, notre président fondateur: comment, avec Eric Gold, il posa les premiers jalons de la Société et quel itinéraire suivirent les régimes de prêts hypothécaires au titre de la LNH pour s'intégrer au mode de vie des Canadiens. Au moment où M. Mansur s'est départi de ses fonctions en 1955, dans l'esprit de bien des gens, j'en suis convaincu, «la mission était accomplie et l'on n'avait dorénavant besoin que d'un président intérimaire qui veillerait à l'entretien d'une machine bien rodée».

Et, sous les feux de la rampe, successeur improbable de l'impeccable Mansur s'avança Stewart Bates. Ruminant sa pipe, de grands yeux, la tenue quelque peu débraillée et avec l'accent caractéristique de Glasgow, il donnait libre cours à sa fantaisie. Il avait été auparavant sous-ministre des Pêcheries. Lorsqu'il s'asseyaient en notre compagnie à la cafétéria du Bureau national, il aimait nous raconter ses voyages en haute mer avec les capitaines de la flottille de pêche de l'Atlantique, et s'attardait à philosopher sur les grandeurs et misères du saumon remontant les rivières de la Colombie-Britannique.

Jusqu'alors, Monsieur Bates ignorait tout du «Logement» sauf qu'il avait grandi dans la grande et poussiéreuse

ville de Glasgow. Ayant gagné une bourse du Commonwealth, il a étudié à Harvard pour ensuite s'installer au Canada. Plus professoral dans cadre administratif, il se plongea dans l'étude de son sujet dès ses premiers mois à la Société, de façon inhabituelle dans une Société d'hypothèques et de logement. Effectivement, il ne s'est jamais vraiment intéressé aux prêts hypothécaires car pris de compassion il était avant tout attiré par l'habitat global et les aspects sociaux des villes et du logement.

Lors d'une rencontre à Vancouver peu après sa nomination, il développa toute nouvelle thèse: la main dans l'homme et ses cinq doigts. Logement, question d'économie d'abord puis en second lieu de périodes sociales, qui a rapport avec la planification des formes de collectivités et l'architecture des maisons enfin, avec la science et la technologie du bâtiment. Cinq aspects intimement liés.

Stewart Bates entretenait de vastes ambitions pour la Société, intéressant non seulement la gestion des affaires relevant de la Loi nationale sur l'habitation mais également la stimulation de la créativité et l'exploration des villes de l'avenir à partir de la vision contemporaine.

(suite à la page 2)

Les pionniers (suite de la page précédente)



Stewart Bates

"... un président intérimaire qui veillerait à l'entretien d'une machine bien rodée."

Sa thèse a fourni la trame qui lui a servi à tisser le modèle de la réorganisation de la Société, dont le point de mire fut la nouvelle division de Développement comme aire de créativité, les prêts hypothécaires passant à un rang plutôt secondaire. Monsieur Bates fut en outre l'instigateur d'une série de cours destinés au personnel afin que tous, à la Société, puissent comprendre le langage de sa mission

et la répandre publiquement, d'un océan à l'autre.

Il n'était pas facile de composer un idéal semblable avec le côté pratique des affaires de la Société et l'on accusa Stewart Bates d'être un tantinet timbré.

Heureusement, il réussit à nommer chef de la division du Développement, Jack Hodgson qui, assurément, n'avait pas d'araignées dans le plafond. Boursier Rhodes, officier de marine, parfait bilingue et pianiste de concert accompli, au point d'envisager d'y faire carrière, il avait acquis la haute considération de la Société en tant que directeur régional du Québec. Doué de tous ces talents, Monsieur Hodgson avait en outre la grâce de la modestie. De tels talents ne passent pas inaperçus à Ottawa. Dès qu'il eut tiré Monsieur Bates de ses premiers embarras, Jack Hodgson fut muté au Conseil privé et devint secrétaire particulier du premier ministre Lester Pearson. (Comme exemple des qualités séduisantes et élevées de Jack Hodgson, mentionnons que, retiré en Angleterre, il habite une maison appelée "Higher Jeopardy".)

En guise de cellule de réflexion et de source d'idées nouvelles, Monsieur Bates forma le groupe consultatif,

également chargé d'administrer les fonds de subventions accordées en vertu de la partie V de la Loi. L'équipe comprenait cinq personnes, chacune experte en l'une des matières dites des "cing doigts". À l'origine l'on y comptait Bob Adamson, Andrew Hazelton, Fred Coll, Alan Armstrong et Sam Gitterman. J'en assumais la présidence. Nous formions un essaim uni et turbulent que, dans mon autobiographie intitulée «Compassionate Landscape», je décris individuellement; l'espace ici ne me permet pas d'en faire autant. Tous, ils ont poursuivi des carrières remarquables et des cinq, il ne manque aujourd'hui qu'Alan Armstrong.

Monsieur Bates refusait de concevoir une Société qui ne soit qu'un corps bureaucratique; il avait l'ambition qu'elle atteigne la renommée par le logement et son architecture. Il revint à Ian MacLennan de relever le gant. Pilote de chasse en Méditerranée, il avait étudié l'architecture sous la tutelle de Eric Arthur de Toronto et, bien qu'encore jeune, il avait rapidement acquis son expérience professionnelle en Amérique du Sud. Il arriva à la Société rempli d'un enthousiasme et d'une créativité qui correspondaient

bien à l'idéal de Stewart Bates. Avec l'équipe qu'il rassembla, Monsieur MacLennan a édifié la réputation enviable dont jouit la Société dans le domaine de l'architecture et des premiers ensembles de logements publics construits dans les villes canadiennes.

À mesure que s'approchait 1967, année du centenaire, Monsieur Bates songeait, pour marquer les fêtes nationales, à la construction d'une nouvelle ville sur les rives du canal du Saint-Laurent. Il caressait de grands rêves et l'histoire de sa présidence est d'un certain point de vue un conte héroïque. De vastes horizons ne s'ouvriraient-ils pas à sa pensée? Le récit en est aussi tragique et un dimanche soir d'avril 1964, il mourut. Il avait des vues larges pour le Canada, mais l'indifférence politique avait eu un effet étouffant sur son esprit créateur.

Du point de vue politique la question demeure fascinante: jusqu'où un organisme du gouvernement peut-il se permettre d'avancer des idées et des politiques qui sont à l'avant-garde des chefs de ce gouvernement? En effet, les ministres Howard Green et David Walker du cabinet de Monsieur Diefenbaker, desquels relevait Stewart Bates, étaient entrés en fonction sans aucune expérience préalable et le cerveau vierge de toute question de logement et sûrement aucune tendance à ces rêves qui berçaient Stewart Bates et son entourage. Au fil des ans, cette situation, bien sûr, ne se révélera pas unique dans l'histoire des périodes héroïques de la SCHL.

Il conviendrait peu que se termine cet épisode de l'histoire de la Société sans rendre hommage à tous ceux qui, dans le cadre de la Société et bien que ne partageant pas en entier l'idéal de Monsieur Bates, lui sont, en hommes d'honneur, demeurés loyaux et fidèles dans les moments difficiles. Je termine donc mes réflexions en saluant avec respect et affection Harold Linkletter et Stewart Secord tous deux décédés en 1979.

Monsieur Linkletter qu'on appelait familièrement "Link", nom qui convenait bien à un homme qui faisait éminemment preuve de bonté et de reconnaissance, avait été dès les premiers jours, conseiller juridique principal de la Société. Avec Arnold Wilson, il fut responsable de la rédaction des lois et de la conception des mécanismes juridiques rattachés au rôle de la Société au cours des ans. Tous les jours, Link retrouvait ses chevaux en rentrant chez-lui; peut-être y avait-il un lien entre ses galopades dans l'air frais du soir et ce qu'il apportait de loyauté et de sage raison à la Société.

Stewart Secord fut vice-président tout au long de la présidence de Monsieur Bates, et il n'avait rien du rêveur. Pas de poèmes et d'aspirations dans le carnet noir qu'on lui voyait toujours à la main, mais le répertoire plutôt ennuyeux des faits, échecs et obligations d'ordre pratique de la SCHL. Le président avait-il des problèmes, Stewart Secord ne s'en acquittait pas moins de ses propres devoirs. Il fut homme de principes sachant faire contre mauvaise fortune bon coeur.

Concours de photos



PERSPECTIVE n'abandonne pas la partie si facilement. Malgré l'échec du dernier concours (il a dû être annulé par manque de participation), nous nous reportons aux succès des précédents et, à nouveau, vous offrons l'occasion de faire connaître vos talents et remporter de beaux prix.

Le concours est encore axé sur un thème, mais beaucoup plus vaste cette fois. «Le Canada d'un océan à l'autre» c'est découvrir la vie du pays et des gens qui l'animent. Que ce soit un attrait naturel, une manifestation sportive ou culturelle une activité typique d'une région, un vestige d'une autre époque; que ce soit un enfant, un animal, une fleur... autant d'images qui rappellent notre beau pays. Donc, rassemblez vos photos et faites-nous parvenir les meilleures avant le 2 mai. Il y aura trois prix et une mention pour chacune des catégories. Les noms des gagnants et les photos primées seront publiées en juin.

Catégories: — Photos en noir et blanc.
— Diapositives en couleurs.

Règlements: — Vous pouvez participer aux deux catégories, mais ne devez soumettre plus de trois photos dans chacune d'elles.

- Les photos en noir et blanc doivent être montées sur carton de grandeur minimale 8 x 10 ou de grandeur maximale 11 x 14.
- Indiquez vos nom et adresse avec chaque photo ou diapositive afin qu'elle puisse vous être retournée.
- Faites parvenir le tout au plus tard le 2 mai à: La Rédaction, PERSPECTIVE

Centre de communications
et d'information
SCHL
Ottawa, Ontario K1A 0P7

La succursale de Montréal innove toujours

C'est maintenant une «Semaine d'information»

En juillet dernier, Lise Roy, du bureau de Montréal, disait au sujet du programme d'information des employés de la succursale: "Je trouve l'initiative fort valable et elle mérite d'être répétée. Plus le personnel est informé, plus il est efficace et surtout motivé." Ces commentaires faisaient

suite au projet "Infotour" qui consistait en une présentation des programmes de la succursale par leurs coordinateurs, et d'une visite des projets du territoire.

Le gérant Gilles E. Girard pourvoit constamment au besoin d'information des quelques 200 employés de sa

succursale afin d'assurer la continuité du travail d'équipe. Conscient de l'effort que la succursale aura à déployer en 1980 (compte tenu des délais de livraison qui sont très restreints et surtout de l'approche marketing qui est présentement en branle) il avait déclaré la semaine du 11 au 15 février la "Semaine de l'information".

Tout au long de la semaine, les gérants des programmes et des Propriétés immobilières ont rencontré, tour à tour, les employés de chaque département et leur ont fait un exposé sommaire des réalisations 1979 et du plan d'intervention 1980. À ce sujet, je cite l'agent administratif Johane Goulet: "La succursale de Montréal étant très grande, on ne sait pas toujours ce qui se passe aux quatre coins." Selon Johane, la tenue de ces séances d'information fut une initiative très appréciée si l'on en juge par le nombre de questions des employés.

Alain Hunter, commis à l'approvisionnement et aux archives, a constaté que l'utilisation des formules qui lui sont demandées quotidiennement ont leur importance pour la réalisation de la succursale: "Grâce aux informations reçues au cours de la semaine, les dossiers qui n'étaient pour moi qu'une pile de papiers à classer ont rendu mon travail plus intéressant." Pour sa part, l'inspecteur Hugh Ward, membre de l'équipe économique, a apprécié d'être informé des réalisations de ses confrères du social et de leurs projets pour 80. "J'ai particulièrement été intéressé par l'activité des membres du service des immeubles, déclare Hugh. J'ai été à même d'apprendre ce qu'il adviendrait des différents projets auxquels j'ai été personnellement appelé à travailler lors d'un court stage aux immeubles". Une bonne initiative à répéter, conclut-il.

Le 31 janvier, le personnel avait débuté cette étape d'information par une visite des projets immobiliers sis dans l'Ouest du territoire de la succursale et avait rencontré les gens qui travaillent dans les projets de location et dans le bureau de secteur.

À la fin de la semaine, Gilles Girard a

réuni tous les employés et les a entretenus des réalisations et de l'organisation de la Société l'an dernier et de ce qu'elle sera en 1980, et ce, parallèlement au message que nous transmettait le président Hession, dans la Perspective de janvier.

Côté social

Comme toute activité d'information se marie bien avec une activité sociale, la Semaine d'Information s'est clôturée par une dégustation de vins et fromages organisée par le Club Récréatif de la succursale. L'Exécutif du Club avait, les trois semaines précédentes, organisé un concours de vote populaire en vue d'élire "la Marinier et le Marinier de l'année". On se souviendra que le bureau de Montréal fonctionne sous le principe organisationnel d'un navire.

Comme le résultat final était très serré, et pour maintenir le suspense jusqu'à la toute dernière minute, la Marinier, Carole Lavergne et le Marinier, Fernand St-Amour, ont été couronnés à la fin de l'après-midi par le Commodore Gilles E. Girard. Connaisant l'ambiance de la succursale de Montréal, de jolis bateaux ont été remis à Carole et à Fernand. De plus, étant donné que cette activité était organisée le 14 février, jour de la St-Valentin, la marinier et le marinier ont baptisé le bateau "LE VALENTIN PREMIER".

L'Exécutif du Club Récréatif a profité de cette occasion pour dévoiler les activités sociales qu'il compte organiser en 1980 et qui sont: une partie de sucres, en mars, un tournoi de quilles, un tirage de billets des «Expos», une Journée verte (fin juin), un rallye automobile et un tournoi de golf; en août, une soirée de l'Halloween, une fête de Noël, un concours de photos, une soirée de balle-molle et un tournoi de balle-molle.

Sur ce, nous devons lever les voiles et larguer les amarres, mais soyez assurés que nous reviendrons au port pour vous entretenir des activités de notre succursale.

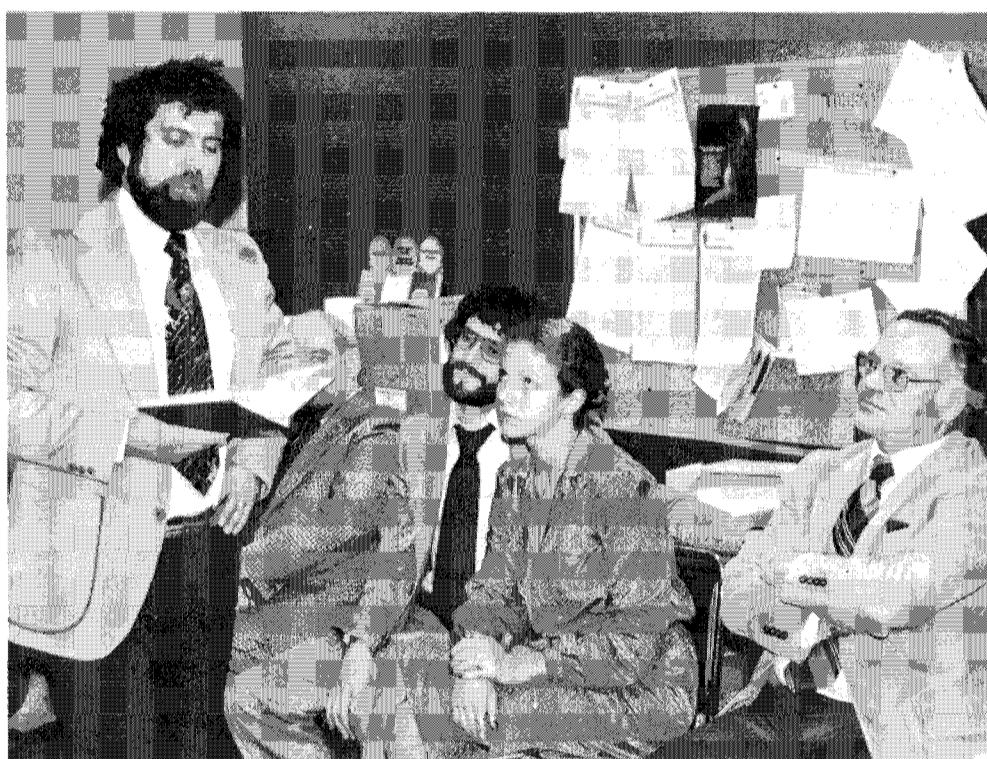
Danièle Thiboutot-Carrière

Le mot de la fin

Les "Galériens des immeubles" ont eu l'occasion d'assister, de leurs bancs de rameurs, à trois présentations audio-visuelles (audio par Robert Labelle, Yvan Ferland et Fritz Delphine, visuel par "flip chart") traitant respectivement des programmes économiques, des programmes sociaux et de la gestion immobilière.

Nous avons bien apprécié ces courts instants d'arrêt dans nos vies de rameurs, car l'information ainsi diffusée nous a permis de comprendre un peu mieux le lien entre les divers secteurs, les résultats obtenus et les attentes du Capitaine pour 80. Nous souhaitons que cette pratique se renouvelle puisque les présentations générales nous donnent souvent le goût ou nous font sentir le besoin d'approfondir davantage nos connaissances.

Justine Jobin et Diane Choquette
pour le secteur des immeubles



Le capitaine Girard exhorte ses matelots.



Le Club Récréatif du bureau de Montréal. De gauche à droite, première rangée: Johanne Barette (vice-présidente), Fernand St-Amour (Marinier 1980), Jocelyne Bouvette (directeur, événements sociaux), Carole Lavergne (Marinière 1980), Sylvie Champagne (secrétaire). Deuxième rangée: Michel Perreault (trésorier), Denis Lambert (directeur, activités), Jean-Claude Fontaine (président), Hugh Ward (directeur-publiciste). photos: Michel Perreault

bureau de la promotion féminine

Le crédit

Le crédit représente la réputation de solvabilité d'une personne. Il constitue un privilège et non pas un droit: personne n'est obligé de nous prêter s'il n'a aucune chance de recouvrer son argent.

Au Canada, l'accessibilité égale au crédit n'a pas encore force de loi. Mais toute femme, en principe, a le droit de faire une demande de crédit, d'être évaluée selon les mêmes critères que les hommes et ce, sans égard à son état matrimonial.

Selon le Conseil du statut de la femme, les femmes mariées sont désavantagées par rapport à leurs consœurs célibataires. On a en effet rapporté au Conseil plusieurs pratiques discriminatoires touchant: 1) les emprunts hypothécaires (on ne recon-

Il est essentiel pour une femme mariée d'établir son propre crédit. Pour les incertaines, des chiffres publiés récemment aux États-Unis donnent à réfléchir: 85 pour cent des femmes mariées aujourd'hui se retrouveront seules demain, par veuvage ou par divorce. Et, dans bien des cas, le crédit disparaîtra en même temps que le mari. Or, nous désirons toutes un avenir sain sur le plan financier.

Comment se faire du crédit

Peu importe la raison pour laquelle vous devez emprunter de l'argent, votre cote de crédit déterminera combien vous pouvez emprunter et à quel prix. Votre cote est attribuée suivant vos expériences de crédit.

Comment se faire du crédit:

- 1) Ouvrez un compte de chèques distinct à la banque. Payez vous-même certaines factures (si le compte est en commun, on ne vous fera aucun crédit de vos qualités d'administratrice).
- 2) Contractez un emprunt personnel (pour une raison valable, bien sûr!)
- 3) Ouvrez des comptes personnels dans les grands magasins.
- 4) Obtenez une carte de crédit à votre nom de naissance. Respectez

Demande de crédit

Vous avez tout intérêt à prendre rendez-vous avec votre gérant avant de contracter un emprunt. Vous pourrez ainsi lui demander les critères sur lesquels il se base pour octroyer un prêt.

Les critères suivants guident généralement l'industrie du prêt personnel dans l'évaluation de la solvabilité d'une personne:

- 1) La stabilité d'adresse. La personne qui déménage tous les six mois ne répond pas à ce critère.
- 2) La stabilité d'emploi. Deux années dans un même établissement constituent généralement une garantie suffisante de stabilité. (Un an peut être jugé suffisant si la personne vient de terminer ses

Recours

Si votre cote de crédit est impeccable et qu'on vous refuse un prêt, quelle ligne d'action adopterez-vous? En premier lieu, faites valoir vos droits et insistez pour qu'on les respecte. En cas d'échec, tentez d'éclaircir la situation.

Demandez qu'on vous donne par écrit, les raisons qui ont motivé ce refus. Vous pouvez aussi informer le directeur des relations publiques de l'établissement, afin qu'il fasse une enquête maison sur la situation. Vous pouvez également demander à votre bureau de crédit local d'intervenir auprès de l'institution afin de connaître les motifs du refus.

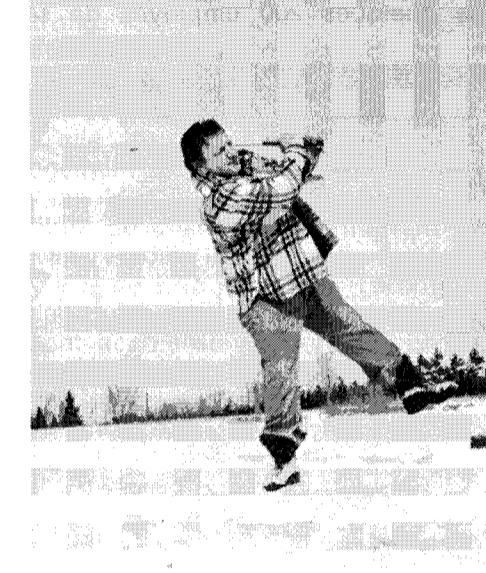
Si, après avoir fait les démarches qui s'imposent, vous n'arrivez pas à faire

naître que la moitié du salaire de la femme lors d'emprunts contractés par les deux conjoints); 2) l'exigence d'un endosseur dans le cas d'un emprunt personnel contracté par l'épouse (on ne doit exiger la signature du mari que dans les cas où l'on prend une garantie sur les biens immobiliers); 3) l'émission de cartes de crédit au nom de naissance d'une femme mariée; 4) l'acceptation des pensions alimentaires comme étant une source de revenu lorsqu'une femme fait une demande de crédit variable (cartes de crédit) et de prêt personnel; 5) et la nécessité pour la femme mariée de fournir des informations sur le nom et l'occupation de son mari lorsqu'elle demande du crédit.



John Kelly. Quelle forme!

Gail Banks. Sans commentaire.



Richard Massey. Le roi des danseurs.



John Wiggins. Le gagnant



Un trou difficile à manquer, pourtant plusieurs ont réussi à le faire. Jean-Guy Beauvais.

Le golf de neige

Un nouveau sport a fait son apparition il y a quelques années, question de faire paraître moins longs les longs hivers canadiens. Sauf que cette année, une température trop clémence a causé l'annulation d'une première rencontre prévue pour janvier et la presqu'annulation de la reprise, le 16 février. Mais tournoi il y a eu et 12 joueurs du Bureau national ont démontré leur style. Notre photographe en a saisi quelques uns sur le vif.

photos: Bill Cadzow